

## Piktogrammheft für die Zahnarztpraxis

### Kommunikation ohne Worte



### Rechtlicher Hinweis

Das vorliegende Piktogramm dient der Veranschaulichung und soll die Zahnärztin/ den Zahnarzt bei der Behandlung von Menschen unterstützen, die der deutschen Sprache nicht oder nur unzureichend mächtig sind. Das Piktogramm ersetzt nicht die Pflicht der Zahnärztin/ des Zahnarztes aus dem Behandlungsvertrag zur umfassenden verständlichen und mündlichen Aufklärung der Patienten. Bei fremdsprachigen Patienten gehört es zu den Pflichten des Zahnarztes/ der Zahnärztin, sich davon zu überzeugen, dass der Patient dem Aufklärungsgespräch folgen kann. Es muss gesichert sein, dass die Gefahr von Missverständnissen ausgeschlossen ist. Wenn zu befürchten ist, dass der Patient die ärztlichen Erläuterungen nicht richtig versteht, muss die Zahnärztin/ der Zahnarzt grundsätzlich eine sprachkundige Person hinzuziehen. Auf § 630 e Abs. 3 BGB wird verwiesen.

# Sprachen/Länder



arabisch



amharisch



paschtunisch/dari



albanisch



arabisch



arabisch



bulgarisch



chinesisch



deutsch



englisch



tigrinya/arabisch



französisch

# Sprachen/Länder



griechisch



persisch/farsi



italienisch



japanisch



arabisch/jemenitisch



arabisch



koreanisch



kurdisch/arabisch



libanesisch/arabisch



libysch/arabisch



arabisch



urdu

## Sprachen/Länder



polnisch



portugiesisch



rumänisch



russisch



serbisch



somali/arabisch



spanisch



syrisch/arabisch



türkisch

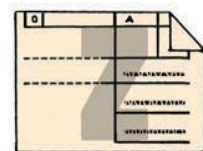
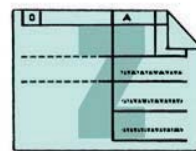
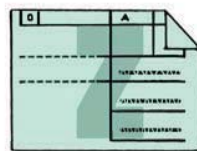
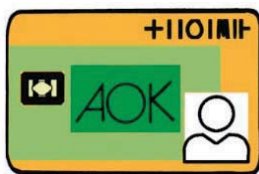


arabisch

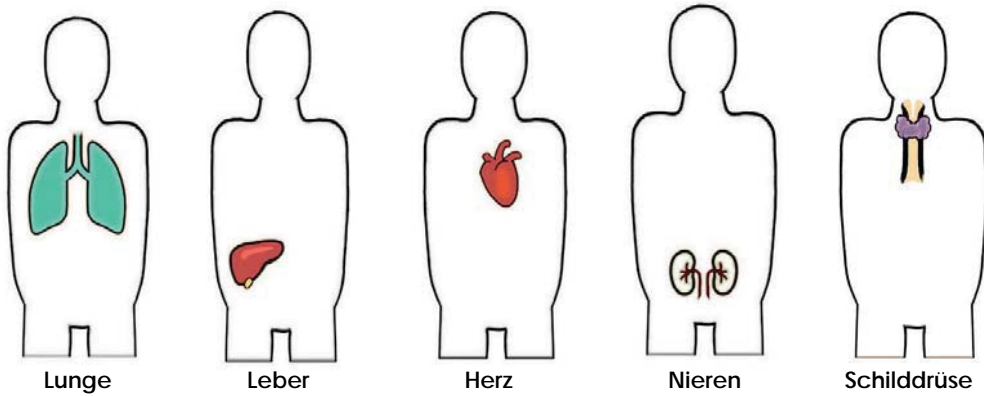


vietnamesisch

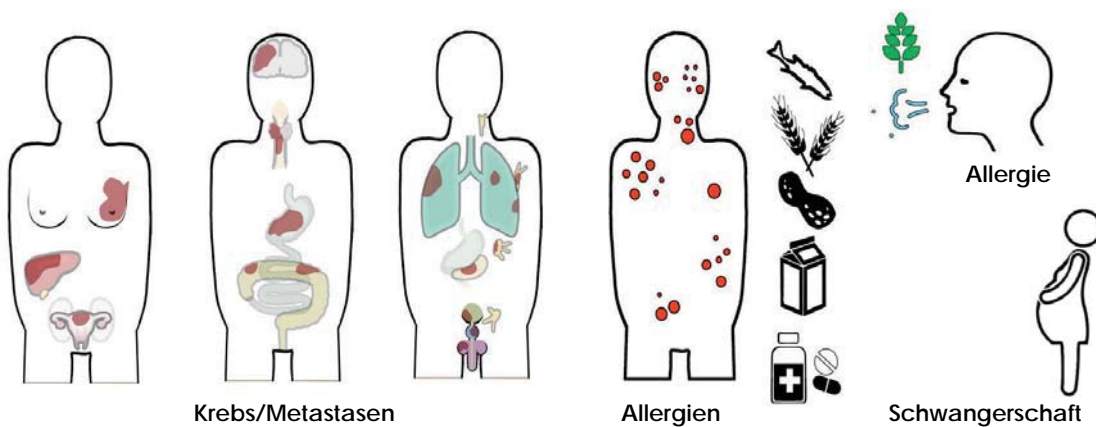
## Allgemeines



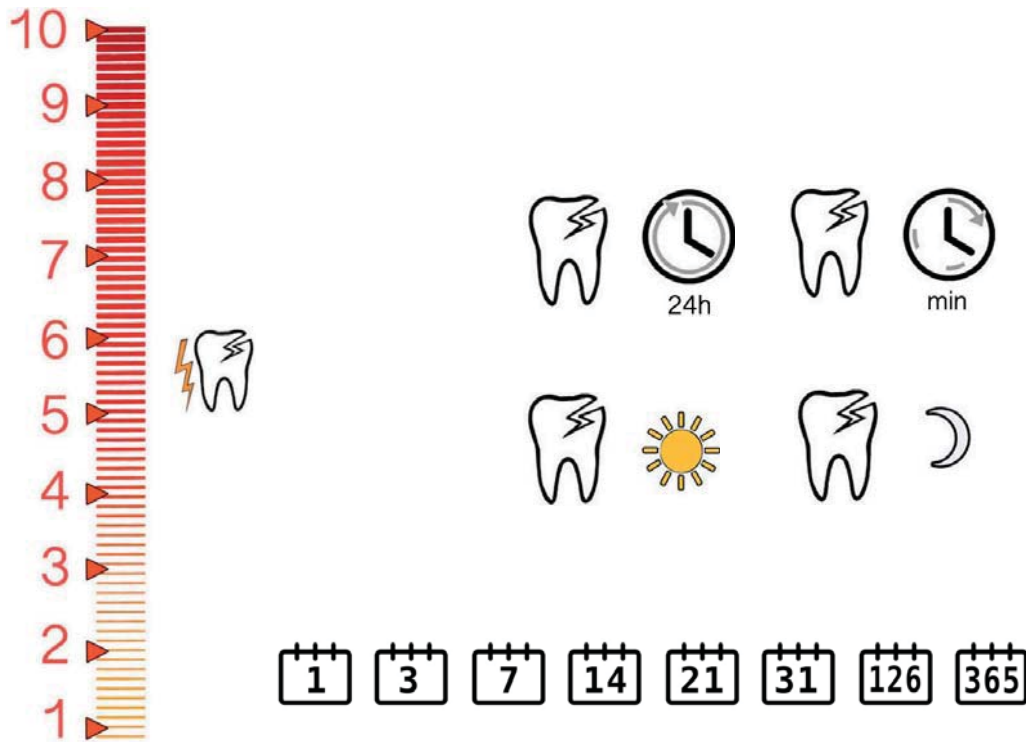
# Anamnese



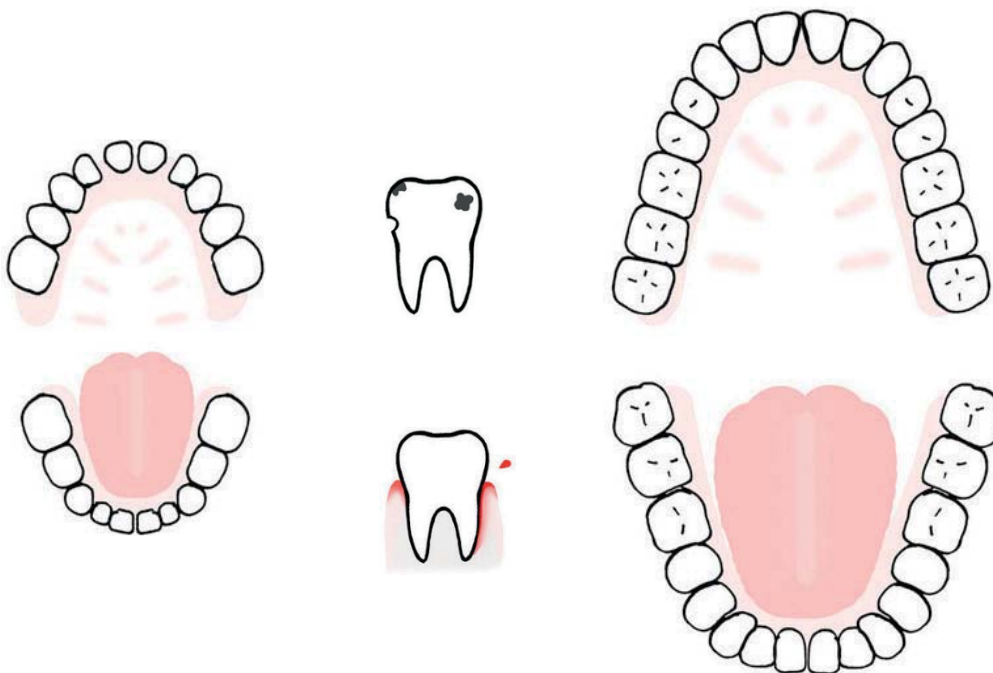
# Anamnese



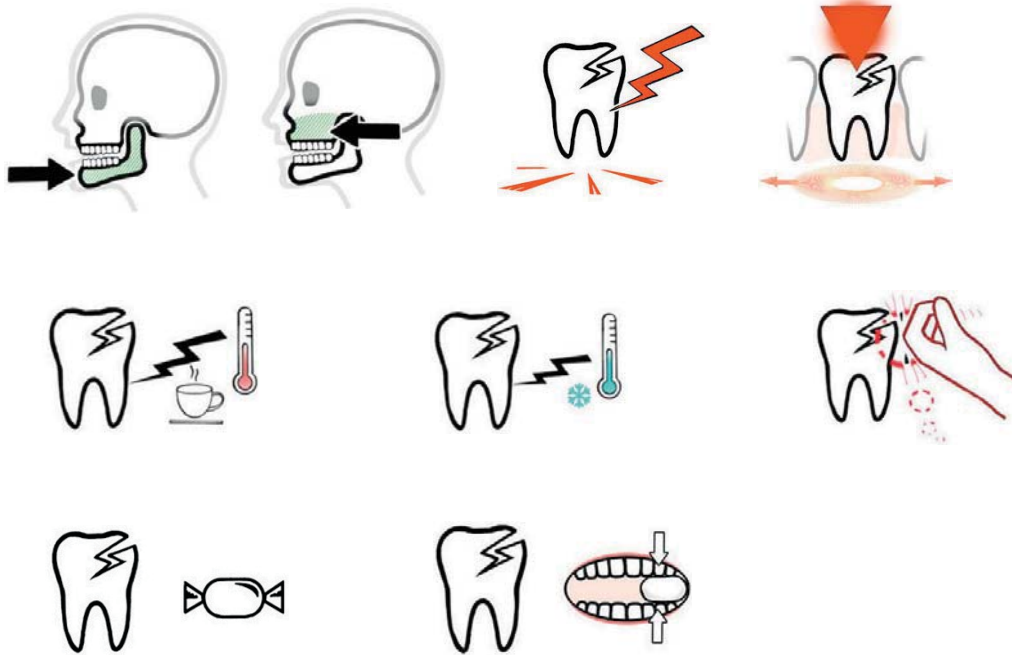
# Diagnostik



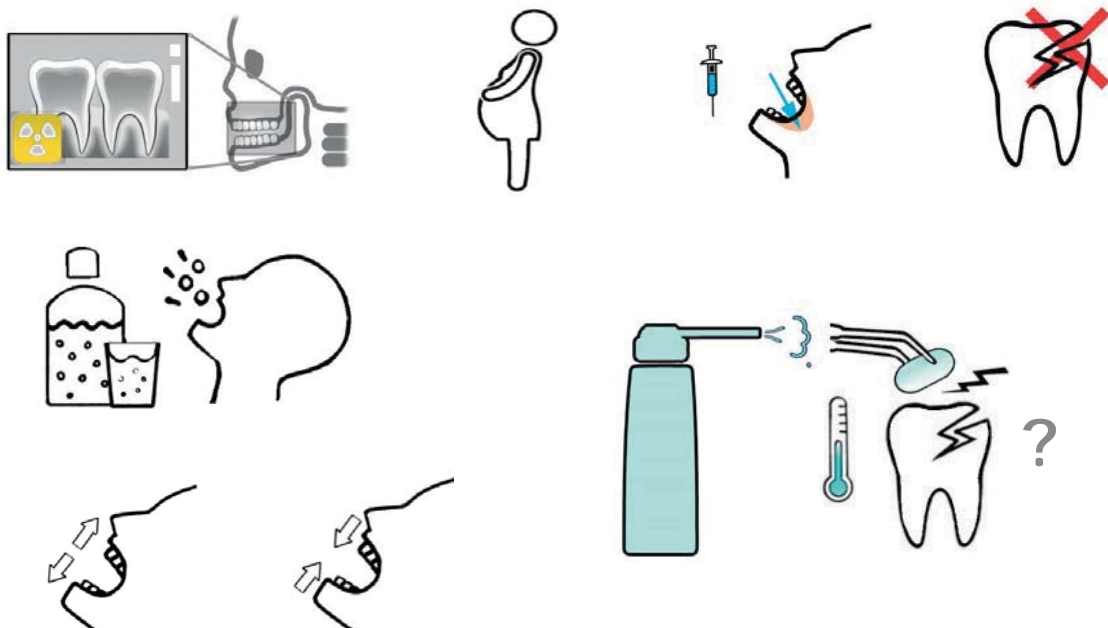
# Diagnostik



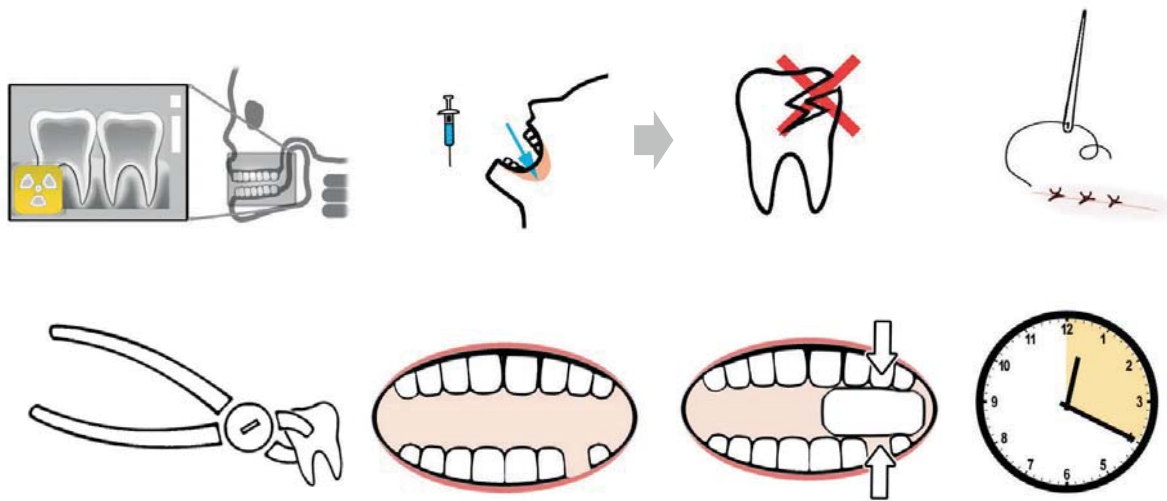
# Diagnostik



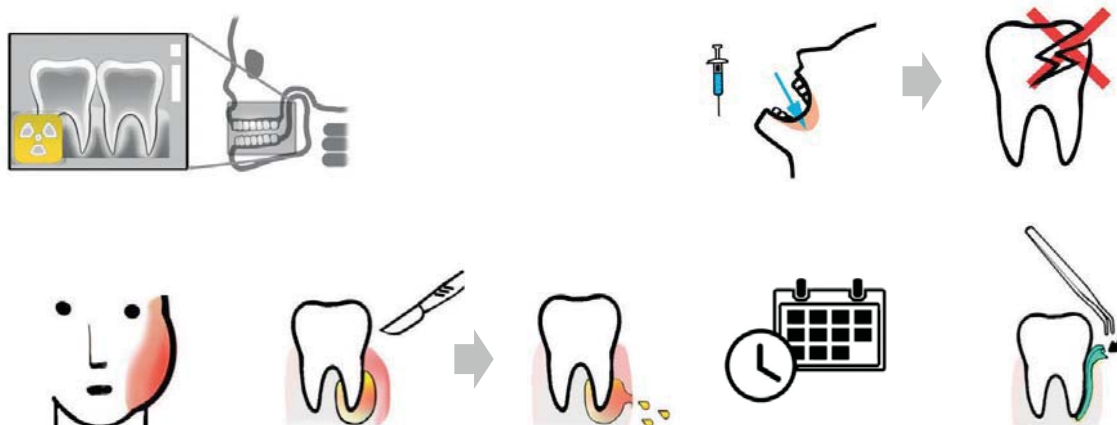
# Diagnostik



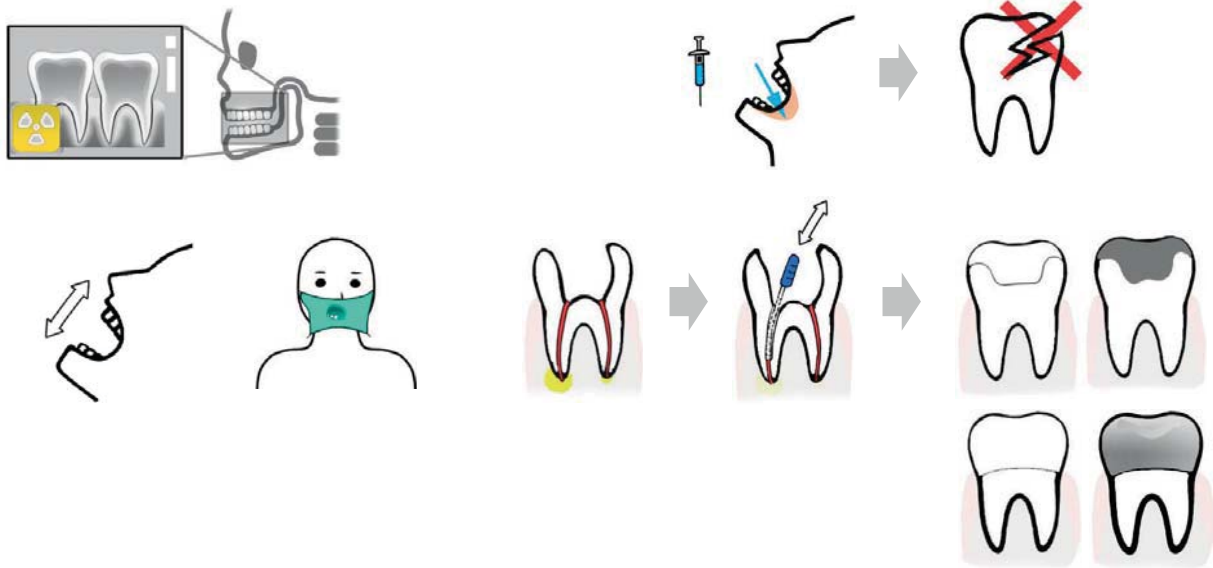
## Behandlung – Zahn ziehen



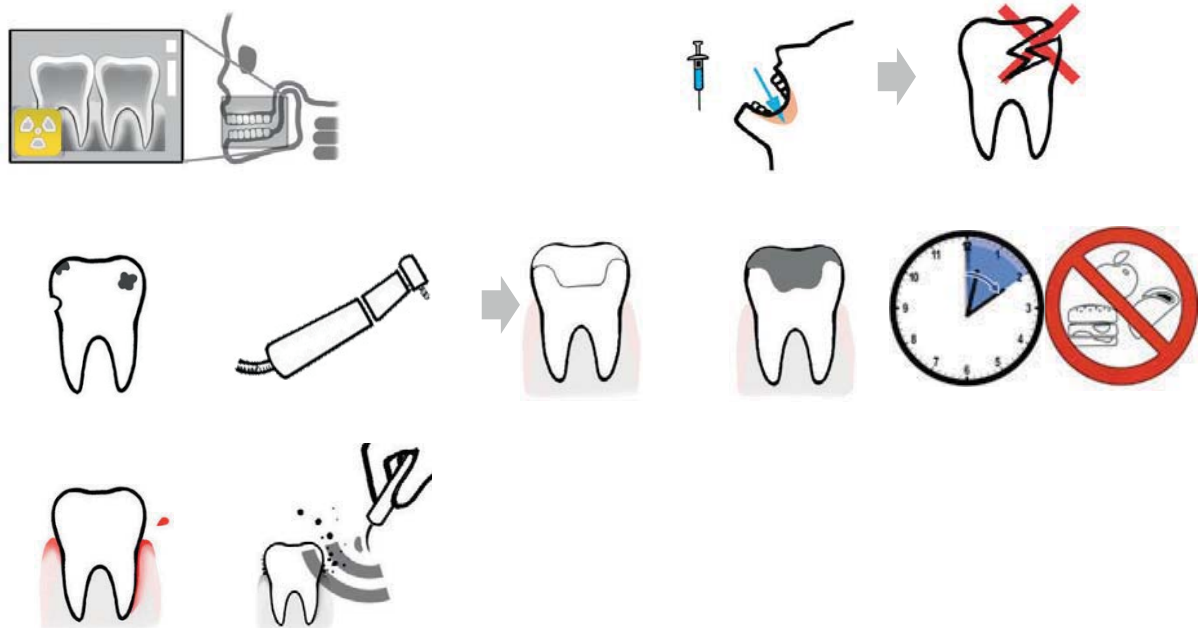
## Behandlung – Abszess



# Behandlung – Wurzelkanalbehandlung



# Behandlung – Füllung/PA

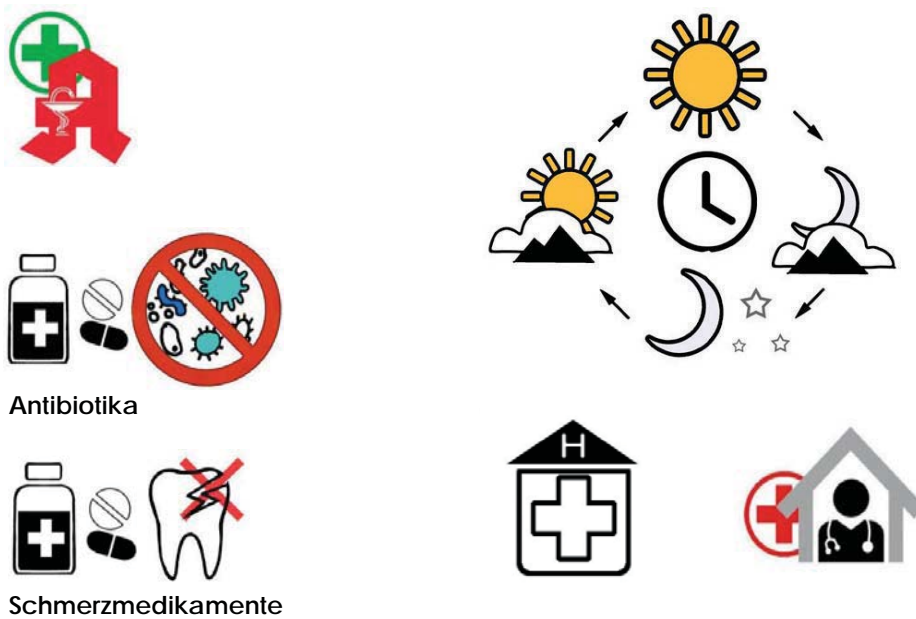




## Verhalten nach der Behandlung



## Verhalten nach der Behandlung



## Impressum

### Herausgeber:

Bundeszahnärztekammer  
Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Zahnärztekammern e.V. (BZAK)  
Postfach 04 01 80, 10061 Berlin  
Chausseestraße 13, 10115 Berlin  
Telefon: +49 30 40005-0  
Fax: +49 30 40005-200  
E-Mail: [info@bzaek.de](mailto:info@bzaek.de)  
[www.bzaek.de](http://www.bzaek.de)

**Projektleitung:** Dr. Juliane Gössling MPH

**Redaktion:** Dr. Jens Nagaba, Dr. Sebastian Ziller MPH, RA Eike Makuth, Dipl.-Des. Jette Krämer

**Illustration:** Konrad Eyferth

**Beratung:** Ramazan Salman, Ethno-Medizinisches Zentrum e.V.



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration



Ethno  
Medizinisches  
Zentrum e.V.  
Migration. Service. Gesundheit.



Kommando Sanitätsdienst  
der Bundeswehr

© BZAK, Februar 2016

Die Bundeszahnärztekammer (BZAK) übernimmt keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit oder Inhalt der bereitgestellten Informationen. Haftungsansprüche gegen die BZAK, welche sich auf Schäden materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens der Bundeszahnärztekammer kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. Die BZAK behält es sich ausdrücklich vor, Teile des Informationsangebots oder das gesamte Angebot ohne gesonderte Ankündigung zu verändern, zu ergänzen, zu löschen oder die Veröffentlichung zeitweise oder endgültig einzustellen.